

Mediation at CJC: Croatian

Usluge medijacije i upravljanja sukobima

Želite li pri rješavanju sporova koji Vas se tiču i Vi imati riječ?

Koja je funkcija Općinskih pravnih centara (Community Justice Centres - CJC)?

Općinski pravni centri (Community Justice Centres - CJC) pružaju usluge medijacije i upravljanja sukobima kojima se ljudima pomaže da riješe svoje sporove. Naše su usluge **BESPLATNE**, diskretne, dobrovoljne, pravovremene i jednostavne za korištenje.

Što je to medijacija?

Pod medijacijom se podrazumijeva postupak okupljanja osoba koje se nalaze u međusobnom sporu na diskusiju o spornim pitanjima.

Medijacijske sjednice pri Općinskim pravnim centrima vode dva nepristrana, dobro obučena medijatora koji ljudima pomažu u razumijevanju međusobnih gledišta i pronalaženju zajedničkog, obostrano prihvatljivog sporazuma.

Način vođenja sjednice medijacije određuju medijatori. Osobe koje se nalaze u sporu odlučuju o onome što će se diskutirati kao i o onome što će dogovoriti.

Čemu služi medijacija?

Medijacija pruža sigurno i neformalno okruženje za međusoban dijalog u rješavanju problema. Jednostavno se nema što izgubiti.

Više od 80% medijacija završavaju postizanjem sporazuma. Ovaj uspjeh proizlazi iz toga što ljudi odluke donose sami i stoga se više angažiraju na postizanju rješenja.

Čak i u slučaju nemogućnosti postizanja sporazuma, medijacija sukobljenim stranama pruža priliku za razjašnjavanje problema i međusobno razumijevanje stavova.

Što se događa tijekom medijacije?

Uloga medijatora sastoji se u vođenju i olakšavanju diskusije kako bi ljudi dobili mogućnost da zdravorazumskim zaključivanjem sami dođu do rješenja spora.

Postupak se obično odvija sljedećim redoslijedom:

- ⇒ Medijatori i osobe koje se spore prvo se predstavljaju, a medijator potom objašnjava postupak i "osnovna pravila" medijacije.
- ⇒ Jedna za drugom, osobe u kratkim crtama iznose svoje probleme.
- ⇒ Svaka osoba biva saslušana bez prekidanja.
- ⇒ Medijatori potiču i olakšavaju diskusiju između osoba o identificiranim problemima.
- ⇒ Medijatori razgovaraju sa svakom osobom zasebno, za koje vrijeme druga osoba ima priliku razmotriti svoje opcije.
- ⇒ Osobe se potom ponovno okupe i potiču da pregovaraju o budućem dogovoru.
- ⇒ Ako su se sve strane složile, medijatori sastavljaju pisani sporazum i svakoj osobi daju po jedan primjerak kao zabilješku o onome što je odlučeno.

Tko su medijatori?

CJC medijatori prolaze postupak stroge selekcije i sveobuhvatni tečaj obuke.

Njih imenuje i financira Ministar pravosuđa i kraljevski odvjetnik Novog Južnog Walesa, a njihove usluge medijacije koriste Općinski pravni centri u obliku medijacijskih sjednica.

Usavršavanje njihovih vještina odvija se kontinuiranim vrednovanjem, nadzorom i internim školovanjem.

Koji su sporovi pogodni za medijaciju?

Medijacija je pogodan način za rješavanje čitavog niza sporova, uključujući sljedeće:

- ⇒ susjedi - ograde, drveće, prilazi, buka, djeca, kućni ljubimci, glazba
- ⇒ obitelji - bračni parovi pred rastavom, proširene obitelji, roditelji i djeca, skrbnici
- ⇒ tvrtke - kupci, klijenti, dobavljači, kvaliteta i/ili plaćanje obavljenog posla
- ⇒ građanskopravni sporovi i sporovi male vrijednosti
- ⇒ radno mjesto - odnosi, problemi koji se ne odnose na samu industriju
- ⇒ odnosi unutar zajednice i između zajednica - stanovanje, škola, socijalni problemi, posao, usluge, sport...

Ako niste sigurni da li je neki spor pogodan za medijaciju, molimo Vas da se obratite našem osoblju.

Kako mogu dogovoriti medijaciju?

Možete nam se izravno obratiti telefonom, faksom, pismom ili e-mailom.

Naše će osoblje saslušati vaš problem i odmah Vam pružiti informaciju o tome da li Vam možemo pomoći.

Ukoliko smo u mogućnosti da Vam pomognemo, naše će osoblje od Vas zatražiti informacije o Vama, Vašem problemu i ostalim uključenim osobama.

Potom ćemo stupiti u kontakt s navedenim osobama i pokušati ih potaknuti da sudjeluju u medijacijskim sjednicama.

Kada i gdje se provode medijacije?

Ne postoje liste čekanja. Medijacijske sjednice organiziraju se u vrijeme koje svima odgovara, a održavaju se u našem regionalnom uredu ili nekom mjestu u Vašoj blizini.

Medijacijska sjednica traje 2 do 4 sata, pa Vas molimo da si za prisustvovanje sjednici osigurate dovoljno vremena.

Treba li Vam tumač ili imate neke posebne potrebe?

Molimo Vas da nam javite ako Vam je za ostvarivanje pristupa našim uslugama potrebna pomoć.

Ukoliko Vam je potreban tumač, molimo Vas da nazovete broj 131 450 i da od tumača zatražite da stupi u kontakt s Vašim lokalnim Općinskim pravnim centrom. Na raspolaganju Vam je i ova brošura koja je prevedena na sljedeće jezike:

arapski, bošnjački, filipinski, grčki, hrvatski, khmerski, kineski, korejski, laoski, makedonski, malteški, njemački, poljski, portugalski, ruski, srpski, španjolski, talijanski, turski i vijetnamski. Prijevodi se mogu naći i na našim web stranicama, na adresi: www.cjc.nsw.gov.au